

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Imparare il Tedesco in maniera intensiva

Programma di sostegno per  
bambini e giovani provenienti  
da famiglie immigrate

Intensiv Deutsch lernen / Italienisch



In Assia la scuola ti aiuta



*La padronanza della lingua tedesca è il presupposto fondamentale affinché i vostri figli abbiano una chance nella scuola e nel lavoro. Io voglio pertanto che tutte le alunne e tutti gli alunni fin dal principio possano avere voce in capitolo nelle lezioni scolastiche. Se la famiglia e la scuola, responsabili della formazione e dell'educazione, lavoreranno insieme per il raggiungimento dello stesso obiettivo, il programma della Regione Assia per il sostegno di alunne e alunni di lingua non tedesca diventerà una chiave per il successo scolastico.*

*Karin Wolff*

*Ministro della Pubblica Istruzione della Regione Assia*

**Persone di contatto:**

Tutte le scuole ed i Provveditorati agli Studi in Assia sono a vostra disposizione affinché possiate trovare l'offerta formativa a voi adatta.

**Colophon**

<b>Editore</b>	Ministro della Pubblica Istruzione della Regione Assia Luisenplatz 10, 65185 Wiesbaden Telefon 06 11/3 68-0 E-Mail: <a href="mailto:pressestelle@hkm.hessen.de">pressestelle@hkm.hessen.de</a> Internet: <a href="http://www.kultusministerium.hessen.de">www.kultusministerium.hessen.de</a>
<b>Responsabile</b>	Tatjana Schruttko
<b>Redazione</b>	Hans-Dieter Heiligenthal, Adelheid Heilos, Dr. Hans-Jürgen König, Charlotte Mori, Anne-Dorothea Stübing
<b>Foto</b>	Archivio del Ministero della Pubblica Istruzione della Regione Assia Deutsch & PC - Fondazione di pubblica utilità Hertie
<b>Design</b>	Muhr, Design+Werbung, Wiesbaden <a href="http://www.muhrdw.de">www.muhrdw.de</a>
<b>Stampa</b>	Tipografia Dinges&Frick, Wiesbaden

**Edizione Aprile 2006**

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Corsi prescolastici di tedesco

Per bambini in età prescolare



In Assia la scuola ti aiuta

# Corsi prescolastici di tedesco

Le scuole elementari offrono **corsi prescolastici di tedesco** come sostegno per tutti i bambini che prima dell'ingresso nella scuola non sanno ancora parlare il tedesco o le cui conoscenze del tedesco come **chiave al successo scolastico** devono essere ancora migliorate. Le scuole elementari collaborano a stretto contatto con le scuole materne.

## I corsi prescolastici di tedesco

- sono facoltativi,
- aiutano tutti i bambini a cominciare la scuola elementare con sufficiente conoscenza del tedesco,
- iniziano nove mesi prima della scolarizzazione,
- hanno luogo in scuole elementari o asili,
- aprono le porte della comunicazione e dell'integrazione.

All'atto dell'iscrizione tutti i genitori ricevono una consulenza dettagliata per il sostegno dei propri figli.

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Corsi linguistici in caso di rinvio della scolarizzazione

per bambini nell'età dell'obbligo  
scolastico per il buon inizio del  
primo anno scolastico



Bildungsland  
Hessen



In Assia la scuola ti aiuta

# Corsi linguistici in caso di rinvio della scolarizzazione

I bambini che al momento della scolarizzazione ancora non dispongono della sufficiente conoscenza del tedesco possono essere dispensati dalla frequenza scolastica e frequentano obbligatoriamente un corso di **lingua tedesca**.

## I corsi linguistici in caso di rinvio della scolarizzazione

- hanno luogo in classi prescolari o in speciali corsi di lingua delle scuole elementari,
- Contribuiscono a che tutti i bambini all'ingresso nella prima classe dispongano di una migliore conoscenza del tedesco come **chiave per il successo scolastico**,
- Consentono anche una successiva ammissione alla prima classe in caso di sviluppo linguistico positivo,
- aprono le porte alla comunicazione ed all'integrazione.

All'atto dell'iscrizione tutti i genitori ricevono una consulenza dettagliata per il sostegno dei propri figli.

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Deutsch & PC

Per bambini di scuola elementare  
Per il miglioramento delle loro  
conoscenze di tedesco



In Assia la scuola ti aiuta



# Deutsch & PC

Una serie di scuole elementari con una percentuale elevata di immigrati, con il progetto **Deutsch & PC**, sostiene bambini le cui conoscenze di tedesco come **chiave per il successo scolastico** devono essere ancora migliorate. Deutsch & PC è un modulo nel programma del Ministero della Pubblica Istruzione della Regione Assia per la promozione della conoscenza del tedesco dei figli degli immigrati.

## Deutsch & PC

- sostiene bambini nella prima classe parallelamente alle lezioni in classe,
- aiuta i bambini nella prima classe a progredire in tedesco e matematica con due ore di lezione al giorno,
- viene proseguito in maniera adeguata dalla 2° alla 4° classe,
- integra la lezione attraverso l'impiego di programmi di apprendimento al PC,
- rende possibile un sostegno mirato ed individuale delle alunne e degli alunni,
- apre le porte della comunicazione e dell'integrazione.

*Deutsch & PC è un progetto di cooperazione del Ministero della Pubblica Istruzione della Regione Assia e della Fondazione di pubblica utilità Hertie.*



Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Classi intensive

Per nuovi arrivati privi  
di sufficienti conoscenze  
di tedesco



In Assia la scuola ti aiuta

# Classi intensive

Le scuole, in presenza di un maggior numero di nuovi arrivati (alunni provenienti dall'estero a scolarizzazione avanzata), offrono **classi intensive** obbligatorie come supporto per le alunne e gli alunni che prima dell'ingresso in una classe regolare devono prima acquisire conoscenze di base della lingua tedesca come **chiave per il successo scolastico**.

## Le classi intensive

- possono essere organizzate a livello regionale o interregionale,
- trasmettono conoscenze basilari della lingua tedesca,
- vengono frequentate di regola da 12 a 16 alunne e alunni,
- comprendono di regola almeno 28 ore settimanali nelle scuole secondarie e 20 nelle scuole elementari,
- durano di regola un anno,
- aprono le porte della comunicazione e dell'integrazione.

## Corsi di alfabetizzazione

- si rivolgono ad alunne e alunni che non hanno ancora frequentato alcuna scuola,
- hanno luogo nell'ambito di classi intensive o corsi intensivi.

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Corsi intensivi

Per nuovi arrivati privi  
di sufficienti conoscenze  
di tedesco



In Assia la scuola ti aiuta

# Corsi intensivi

Le scuole, durante il regolare insegnamento, offrono **corsi intensivi** obbligatori come supporto ai nuovi arrivati (alunni provenienti dall'estero a scolarizzazione avanzata) che non hanno o hanno scarse conoscenze di tedesco e che non possono frequentare classi intensive.

## Il corsi intensivi

- trasmettono conoscenze di base della lingua tedesca come **chiave per il successo scolastico**,
- vengono frequentati di regola da non più di 12 alunne e alunni,
- comprendono di regola 12 ore settimanali,
- durano fino a due anni,
- aprono le porte della comunicazione e dell'integrazione.

## Corsi di alfabetizzazione

- si rivolgono ad alunne e alunni che non hanno ancora frequentato alcuna scuola,
- hanno luogo nell'ambito di classi intensive o corsi intensivi.

Ministero della Pubblica Istruzione  
della Regione Assia

HESSEN



# Corsi di sostegno

Per alunne e alunni  
Per l'ampliamento delle  
loro conoscenze di tedesco



In Assia la scuola ti aiuta

# Corsi di sostegno

Le scuole offrono **corsi di sostegno** obbligatori come aiuto per alunne e alunni che sono già in grado di farsi capire molto bene, le cui conoscenze di tedesco come **chiave per il successo scolastico** tuttavia devono essere ulteriormente migliorate.

## I corsi di sostegno

- aiutano alunne ed alunni ad utilizzare ancora meglio la lingua tedesca **nello scritto e nell'orale**,
- sostengono alunne ed alunni nel conseguimento di un titolo di studio qualificato,
- comprendono fino a due ore di lezione supplementari alla settimana nella scuola elementare,
- comprendono fino a quattro ore di lezione supplementari alla settimana nelle scuole secondarie,
- aprono le porte della comunicazione e dell'integrazione.